

ENGLISH	Arabic
If your power is interrupted	عند حدوث انقطاع في التيار الكهربائي
Check that your neighbors are without electricity too and that they are all right. If they are still on, reset your trip switch, if you have one. The supply may then come back on.	تأكد من انقطاع الكهرباء عن الأماكن المجاورة أيضاً مع التأكد من سلامة هذه الأماكن. في حالة وصول التيار الكهربائي إلى الأماكن المجاورة مع عدم وصوله إليك، أعد ضبط المفتاح المنزلق في حالة وجوده. عندئذ قد يرجع التيار الكهربائي.
Switch off all your electrical appliances.	أغلق جميع أجهزتك الكهربائية.
Leave a light on so you know when power is restored.	دع اللبنة تعمل حتى يمكنك معرفة الزمن الذي يحدث فيه استعادة التيار الكهربائي.
Keep a blanket and a hot water bottle near you.	احتفظ ببطانية وزجاجة ماء ساخن بالقرب منك.
Wrap up warm.	ارتدي البطانية حتى تدفئ.
Keep one room as warm as you can and stay in it.	اجعل إحدى الغرف دافئة بقدر المستطاع وظل بداخلها.
Customers with special needs	العملاء ذوو الاحتياجات الخاصة
Perhaps you use electricity to power medical equipment at home such as a dialysis machine, an oxygen concentrator, a ventilator or a ripple bed.	قد تستخدم الكهرباء في تشغيل الأجهزة الطبية في المنزل مثل جهاز تنقية الدم أو جهاز تركيز الأكسجين أو جهاز تنظيم التنفس أو سرير المستشفى.
If you have not already done so, call us and we will add your name to our Priority Service Register of customers with special medical needs.	عند تعذر قيامك بذلك، اتصل بنا وسوف نضيف اسمك إلى سجل أولوية الخدمة الخاص بالعملاء ذوي الاحتياجات الخاصة.
We will do our best to restore your power as soon as possible but it is very important that you make contingency arrangements to cover any interruption in your supply. Your medical adviser should be able to help you with this.	سوف نبذل قصارى جهدنا لكي نعيد لك التيار الكهربائي في أقرب وقت ممكن ولكن من الهام للغاية أن تجري ترتيبات الطوارئ بحيث تأخذ في الحسبان أي انقطاع في التيار الكهربائي. سوف يمكن للطبيب الاستشاري مساعدتك في هذا الشأن.
This leaflet can also be provided in large print, Braille and audiotape. It can also be downloaded from our website www.ce-electricuk.com	يمكن توفير هذه النشرة أيضاً بحروف طباعية كبيرة أو بطريقة بربل للمكفوفين أو في شكل شرائط تسجيل صوتي. كما يمكن تنزيلها من موقعنا على الويب www.ce-electricuk.com
Contacting us is simple	يمكنك الاتصال بنا في سهولة
North East of England and North Yorkshire.	شمال شرق "إنجلترا" وشمال "يوركشاير".
In an emergency, call:	في حالات الطوارئ، عليك الاتصال بـ:
0800 66 88 77	0800 66 88 77
If you are hard of hearing and have a text phone, call:	عند تعذر الاستماع إلى المتحدث مع توافر هاتف نصي: عليك الاتصال بـ:

0800 169 7602	0800 169 7602
West, East, South Yorkshire and Northern Lincolnshire.	غرب وشرق وجنوب "يورك شاير" وشمال "لينكولن شاير".
In an emergency, call:	في حالات الطوارئ، عليك الاتصال بـ:
0800 37 56 75	0800 37 56 75
If you are hard of hearing and have a text phone, call:	عند تعذر الاستماع إلى المتحدث مع توافر هاتف نصي: عليك الاتصال بـ:
0800 028 9507	0800 028 9507
Preparing for winter	الاستعداد لاستقبال فصل الشتاء
Hot tips for customers	نصائح هامة للعملاء
How we are preparing for winter	الخطوات المتخذة لاستقبال فصل الشتاء
Whatever the weather this winter, at CE Electric UK we are better prepared than ever before.	أيًا كان الطقس هذا الشتاء، فنحن في شركة (CE Electric UK) قمنا باتخاذ الاستعدادات المناسبة مقارنة بالسنوات الماضية.
In the last year alone we have invested more than £100 million in replacing or updating essential equipment in our efforts to secure your electricity supply.	ففي العام الماضي فقط، قمنا باستثمار ما يزيد عن 100 مليون جنيهًا إسترلينيًا لاستبدال وتحديث الأجهزة الأساسية كجزء من جهودنا المبذولة لتأمين إمدادك بالكهرباء.
CE Electric UK distributes electricity to its customers in the North East of England, Yorkshire and Northern Lincolnshire through its subsidiaries, Northern Electric Distribution Limited and Yorkshire Electricity Distribution plc. We are using helicopters to check our network of overhead lines to pinpoint any areas that might need action. This includes not just repairing lines but also cutting back tree branches which might grow into them.	توزع شركة (CE Electric UK) الكهرباء إلى عملائها في شمال شرق "إنجلترا" و"يورك شاير" وشمال "لينكولن شاير" من خلال الشركات التابعة لها، شركة (Northern Electric Distribution Limited) وشركة (Yorkshire Electricity Distribution plc). نستخدم المروحيات لفحص شبكة الخطوط الفوقية لتحديد أي منطقة قد تحتاج إلى أي إجراء. لا يتضمن ذلك فقط إصلاح الخطوط ولكن تشذيب فروع الأشجار التي قد تنمو بداخل هذه الخطوط.
We have the latest technology to locate potential problems and to restore power as quickly as possible.	يتوافر لدينا أحدث التقنيات اللازمة لتحديد مواطن المشكلات المحتملة واستعادة التيار الكهربائي في أقرب وقت ممكن.
Our customer call centre is open 24 hours a day 365 days a year. Staffs include not just call handlers but controllers who mobilize support, such as our Rapid Response Team of engineers, when and where required.	مركز اتصالات العملاء الخاص بنا مفتوح طوال 24 ساعة يوميًا على مدار السنة. لا يتضمن فريق العمل موظفي الرد على الهاتف ولكن يتضمن كذلك مراقبين يقومون بحشد الدعم عند الضرورة في أي وقت وفي أي مكان مثل مهندسي فريق الاستجابة السريعة.
Despite all our efforts, severe weather can still cause power interruptions. Sometimes these are planned, in which case we'll do our best to give you advance notice.	وبرغم جميع هذه الجهود، إلا أن الطقس السيئ ما زال يمكنه التسبب في حوادث انقطاع التيار الكهربائي. أحيانًا يتم وضع خطط لتحديد هذه الحوادث وفي هذا الشأن نبذل قصارى جهننا لإخطارك بشكل مسبق عن إمكانية حدوث انقطاع في التيار الكهربائي.

In case your power is interrupted, here are some hot tips to make sure you keep warm and have everything you need.	في حالة انقطاع التيار الكهربائي، إليك بعض النصائح الهامة التي توفر لك الدفء وكل ما تحتاج إليه من أشياء.
What you should consider	الأشياء التي ينبغي التفكير فيها
Knowledge may not literally be power in these circumstances but it is still vital.	لا تعني المعرفة بمعناها الحرفي المعرفة بالتيار الكهربائي في هذه الظروف إلا أنها تظل أمرًا ضروريًا.
To avoid being caught unawares, ask yourself:	لتفادي المواقف غير المتوقعة، اسأل نفسك:
Is the boiler for your central heating system powered by electricity? If so, it won't work.	هل تعمل الغلاية في نظام التدفئة المركزي بالكهرباء؟ إذا كان الأمر كذلك، فلن تعمل الغلاية.
Will your gas oven or gas hob work without electricity?	هل يعمل فرن الغاز أو سخان الغاز بدون كهرباء؟
Do you have a cordless phone? If so, it won't work.	هل لديك هاتف لاسلكي؟ إذا كان الأمر كذلك، فلن يعمل الهاتف اللاسلكي.
If you have a plug-in phone, will it take batteries?	إذا كان لديك هاتف سلكي، فهل يعمل بالبطاريات؟
Does your fire alarm or emergency lighting system have battery back-up? If you don't know, ask your installer.	هل يحتوي نظام التحذير بالحريق أو نظام الإضاءة في الطوارئ على بطارية إضافية؟ إذا كنت لا تعرف الإجابة، اسأل فني التركيب.
Should you consider buying a portable heater or a gas lamp? If you do, remember to use them safely.	هل فكرت في شراء سخان محمول أو لمبة غاز؟ إذا كان الأمر كذلك، لا تنسى استخدام هذه الأجهزة بشكل آمن.
Have you got a torch?	هل لديك كشاف؟
Once you know the answers to these questions, you can make a plan to see you through.	بمجرد الإجابة على هذه الأسئلة، يمكنك عمل خطة لتجاوز حادث انقطاع التيار الكهربائي بالشكل الملائم.
How you should prepare	كيفية الاستعداد
If you hear your power will definitely be interrupted:	عند معرفة حدوث انقطاع في التيار الكهربائي:
Tune in your battery-powered radio to your local station.	اضبط جهاز الراديو الذي يعمل بالبطارية على محطاتك المحلية.
Keep your torch handy – it's much safer than candles.	احتفظ دائمًا بالكشاف في يدك – فهو أكثر سلامة من الشمعات.
Recharge your mobile phone, if you have one.	اشحن هاتفك المحمول إذا كان لديك هاتفًا محمولًا.
Fill a vacuum flask and a hot water bottle.	املأ ترموسًا وزجاجة ماء ساخن.
Have a hot meal.	تناول وجبة ساخنة.

Back-up any computer work you are doing.	احتفظ بنسخة من أعمال الكمبيوتر التي تقوم بها.
If you have a stair lift, avoid using it. Keep a battery-powered telephone on each floor of your home so you can call someone if you need help.	عند احتواء منزلك على سلم كهربائي، تجنب استخدامه. ضع هاتفًا من الهواتف التي تعمل بالبطارية في كل طابق في منزلك حتى يمكنك الاتصال عند الحاجة إلى المساعدة.